

sodastream® Art

ARTの様な炭酸 をその手に！

いまユーザー登録をしていただくと
保証期間をさらに2年間延長いたします。

コードをスキャン。またはこちらのWEBサイトへ
sodastream.com/regis



※ART™を購入された方で、ソーダストリームのブランドサイトで既に「会員登録」がある方は自動的に保証期間が+2年間延長されます。



サポートはこちらから: **0120-286-230**

ART™によるフレッシュな 炭酸水の作り方

炭酸水を自分で作って地球のゴミを減らし、
もっと地球を美しく。

ART™を使って
普段のお水がボタンを押すだけで炭酸水に。
いつでも新鮮、作り立て。ご自宅で快適に、
おいしい生炭酸水をお楽しみください!

コンテンツ

ご使用の前に	4
ART™ について	5
使い方	6
クイックコネクト ガスシリンダー(ピンクシリンダー)	6
スナップ・ロック機能	8
炭酸注入	10
ユーザーガイド	12
ユーザーライセンス	12
セット方法	13
お手入れ	14
安全のために	15
制限付保証	16



お客様の安全のために、ご使用前に必ず13-15ページのセット方法と安全に関する内容をお読みください。
このユーザーガイドは保管いただき、製品をご使用される全てのユーザーの方々が必要ご一読・使用方法をご理解の上、ご使用を行ってください。

使用方法やお困りのことなどソーダメーカーに関するより詳細な情報はソーストリームのWEBサイトをご覧ください。
sodastream.jp

ご使用の前に



soda**stream** ART™
ソーダメーカー

ソーダストリーム
専用ボトル1L

+

ボトルのキャップ

soda**stream** クイック
コネクト ガスシリン
ダー(ピンクシリンダー)

—
特許出願済のテクノロジー

*お作り頂ける炭酸水の量は約60リットルが目安です。注入される炭酸ガスの量やモデルによって異なります。

ART™ ソーダメーカーについて

炭酸注入レバー

ガスシリンダー
ハンドル

スナップ・
ロック機能

ガスシリンダー
ホルダー

ガス注入チューブ

背面カバー

ボトル装着用タブ

対応品

ソーダストリーム専用リューザブル
プラスチックボトル

クイックコネクト ガスシリ
ンダー(ピンクシリンダー)



1L



0.5L

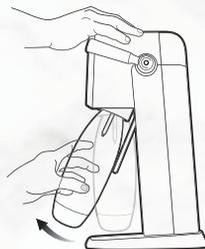


1L



*対応マシンはボトルのパッケージをご確認ください。

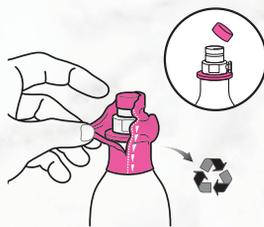
クイックコネクト ガスシリンダー (ピンクシリンダー)



使い方の動画は
こちら
コードをスキャン



ソーダストリーム専
用ボトルを取り出してか
ら、クイックコネクト ガ
スシリンダー (ピンクシ
リンダー)を挿入してくだ
さい。



1

クイックコネクト ガスシ
リンダー (ピンクシリンダー)
の不正開封防止シールとキ
ャップを取り外します

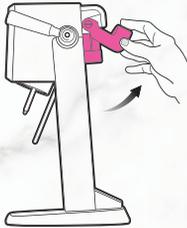
2

背面カバーを引いて
取り外します。



14ページ以降のセット方法と安全のためにをお
読みください。

*シリンダーを挿入する前にボトルが接続されていないか必ず確認してください。

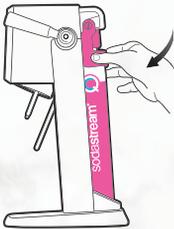


3 ピンク色のガスシリンダーハンドルを上げます。



底面を先に

4 シリンダー*の底面から先に入れます。



5 ハンドルを下げてロックします。



6 背面カバーを元に戻します。

ご確認ください。



ガスシリンダーは再利用できますのでガスが無くなりましたら新しいガスシリンダーと交換してください。

ガス充填費用をご負担いただくだけです。

予備のガスシリンダーをお持ちいただければガスが切れて作れない、ということもありません。



お持ちのソーダメーカーに対応したガスシリンダーと交換してください。



✓
soda
stream
の
ART™
に対応

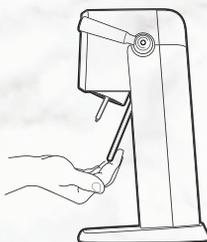


対応しません。

スナップ・ ロック機能



- 1 専用ボトルの水位ラインまで冷水を入れます。
- ❗ 必ずフレーバーを入れる前に炭酸水を作ってください



- 2 ボトル装着用タブが前方斜めに傾いていることを確認してください。



使い方の動画を
観ますか？

コードをスキャン
してください。





3 ボトルの口をスナップ・ロック部に合わせてボトルを上と奥の方へ押してください。

! 専用ボトルが正しくセットされている時は、専用ボトルが吊るされた状態で専用ボトルと本体下部に隙間ができます。



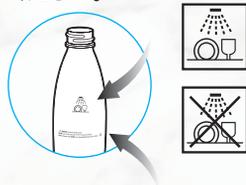
準備は完了です!

あとは炭酸ガスの注入です!

ご確認ください。



お手持ちの専用ボトルが食器洗い機に対応しているかどうかは、ボトル本体の表示をご確認ください。



ボトル側面に使用期限が表示されています。



ご存知でしたか?

ソーダストリームのご使用は、最大数千本ものペットボトルの削減に繋がります。



消費量に関する国際的調査
(2017-2020年)による

炭酸注入 -

わずか5秒で炭酸水に

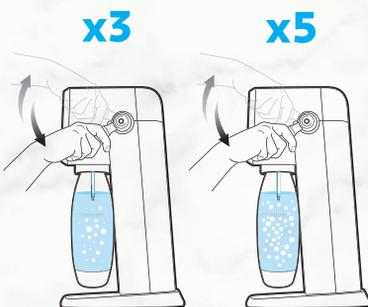


使い方の動画を
観ますか？

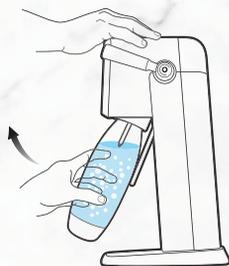
コードをスキャン
してください。



- 1 炭酸注入レバーをしっかり押し込んでください。1秒押しした状態を保持して、レバーをはなしてください。



- 2 中炭酸は3回、
強炭酸は5回を目安に
繰り返し押ししてください



3 ボトルをご自身の方へ引いてください。



いまユーザー登録をしていただくと保証期間をさらに2年間延長いたします



できあがり!

新鮮な出来立て生炭酸水をお楽しみください!

SodaStreamコールセンター
0120-286-230

ご確認ください。



ヒント

水は冷たい方がより強い炭酸水が作れます。専用ボトルで水を冷蔵庫で冷やしておくといつでもおいしい炭酸水が作れます。



フレーバーがお好みですか？ソーダストリームのフレーバーシリーズもお試してください。

SODASTREAM.JP



必ずフレーバーを入れる前に炭酸水を作ってください

ユーザーライセンス

ソーダストリーム・クイックコネクト ガスシリンダー 1本用 非売品

ユーザーライセンスに基づいて提供される

SODA-CLUB (CO2) GMBH またはその関連会社の所有物 (特許出願中)

このユーザーライセンス(以下、「本ライセンス」といいます)、Soda-Club (CO2) GMBH (またはその関連会社) (以下、「ソーダストリーム」といいます) とお客様の間で、ソーダストリーム・クイックコネクト専用ガスシリンダー(以下、「専用シリンダー」といいます)を使用する権利に関して締結された法的拘束力を有する文書です。

専用シリンダーはソーダストリームの所有物であり、特許出願中でその他の知的財産権で保護されています。また、ユーザーの安全と健康を守るため、専用シリンダーの使用、再充填、メンテナンス、再試験及び修繕は、様々な法令の規制を受けます。ソーダストリームは、法令を厳格に遵守する責任を負うため、法令上要求される知識と専門的技術を有していますが、専用シリンダーがソーダストリームによってメンテナンス、検査、再試験及び再充填される場合に限り、これが保証されます。そのため、専用シリンダーはソーダストリームに所有され、本ライセンスのもとで提供されます。

1. 専用シリンダーが空になった場合、ソーダストリームまたはソーダストリーム公認の販売店に空の専用シリンダーをご返却ください。炭酸ガスの代金のみをお支払をいただくことで、空の専用シリンダーと充填済みの専用シリンダーとを交換します。本ライセンス条項は、交換後の専用シリンダーの使用にも適用されます。
2. 第三者による空の専用シリンダーの再充填は、ソーダストリームの知的財産権を侵害する可能性があり、危険であり、法令違反のおそれもあります。ソーダストリームは、ソーダストリームが再充填した不正開封防止バルブシール付きの専用シリンダーのみを保証します。専用シリンダーに表示または付属する権利表示を除去または変更してはなりません。
3. お客様が、充填済の専用シリンダーとの交換を希望しない場合には、専用シリンダーを必ずソーダストリームにご返却ください。専用シリンダーを良好な状態で返却いただいた場合には、300円 (非課税)をお支払致します。
4. お客様は、第三者が本ライセンスと本ライセンスに明示されたソーダストリームの専用シリンダーの所有権に拘束されることに合意することを条件として、専用シリンダーを本ライセンスと共に第三者に使用する権利を譲渡することができます。本ライセンスを所持することにより、本ライセンスの適用を受ける専用シリンダー1本の使用権が認められます。

本ライセンスは、スイス法に準拠します。

ご質問がある場合、SodaStream International BV (Dongenseweg 200, 5047 SH Tilburg, NL)までご連絡ください。

安全な場所に保管してください。

www.sodastream.com

セット方法

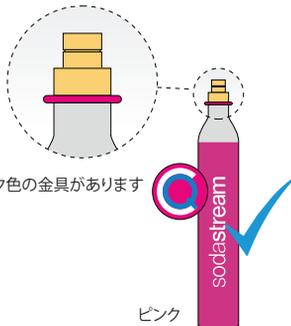
SODASTREAM® クイックコネクト ガスシリンダー (ピンクシリンダー)

クイックコネクト ガスシリンダー
(ピンクシリンダー)

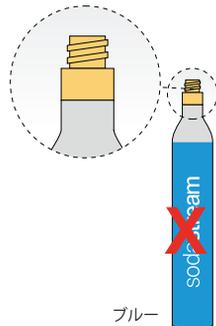
ガスシリンダー
(ブルーシリンダー)

ART™はクイックコネクト
トガスシリンダー(ピン
クシリンダー)のみ使用
可能です。ガスシリン
ダー(ブルーシリンダー)
はご使用いただけませ
ん。

※ピンク色の金具があります



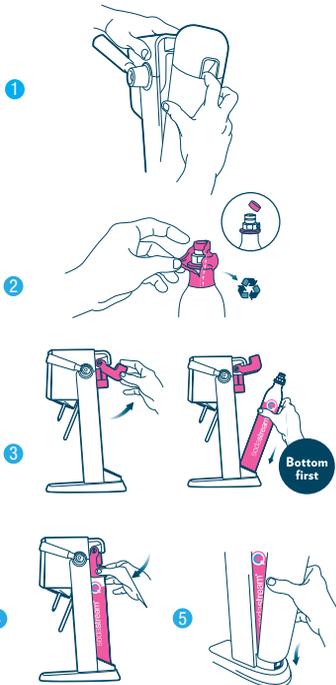
ピンク



ブルー

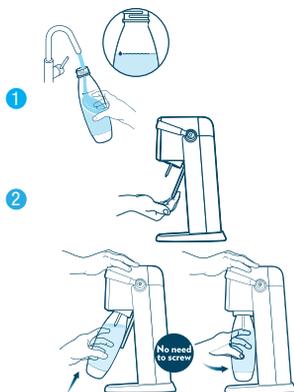
専用ガスシリンダーのセット

1. SodaStream®Art™ソーダメーカーを、平らで丈夫な場所に垂直に置き、背面カバーを取り外します。
2. ガスシリンダーから不正開封防止シールとキャップを取り外してください。警告! 専用ボトルが本体にセットされている場合は必ずボトルを外してからガスシリンダーのセット、または交換を行ってください。ボトルが付いたままガスシリンダーをセット、交換するとボトルが飛び出す、または破裂する可能性があります。
3. ガスシリンダーハンドルを上げます。ガスシリンダーの底面から先に入れ、上部をガスシリンダーホルダーに差し込みます。
4. ガスシリンダーハンドルを下げます。
5. 背面カバーを取り付けます。さあ、これで炭酸水を作る準備が整いました!

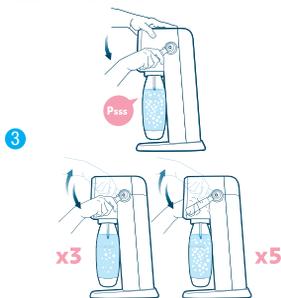


炭酸水を作る

1. ソーダストリーム専用ボトルの水位線まで冷水を入れます。
警告! 水以外の飲料に炭酸ガスを注入しないでください。他の飲料は内部の部品を汚し、詰まらせる可能性があり、過剰な圧力により、炭酸ガス注入中のボトルが破損したり、故障や重大なケガをする恐れがあります。
2. ボトルを取り付けるには、ボトル装着用タブをカチッと音がするまで手前に引き、前方斜めに傾いていることを確認してください。ガス注入チューブを引っ張らないでください。
警告! 過剰な圧力により、炭酸ガス注入中のボトルが破損したり、故障や重大なケガをする恐れがあります。ボトルを上方と後方へ押しします。スナップロックがボトルを捉え、ボトルを垂直に吊り上げます。
3. 炭酸注入レバーを1秒ずつしっかり押してください。微炭酸は1秒ずつ2回、中炭酸は3回、強炭酸は5回を目安に繰り返し押してください。レバーを押すたびに音が聞こえるのは正常です。音は小さく聞こえづらい場合があります。
4. お好みの強さの炭酸水ができたなら、専用ボトルを完全に前方に傾いた位置になるまでゆっくり手前に引きます。これによりボトル内の圧力を開放し、ボトルがスナップロックからはずれます。警告! 余分なガスが安全に放出される音が聞こえるまで、専用ボトルを取り外さないでください。専用ボトルをスナップロックから無理に引き抜かないでください。ボトルが自動ではずれるようにしてください。スナップロックから専用ボトルがすぐに外れない場合は、しばらく待つてください。それでも外れない場合は、ボトルを垂直位置に戻して、同じプロセスを繰り返してはってください。炭酸ガスの圧力がかかっている状態で専用ボトルを外すと、ボトルが飛び出し、重傷を負う危険があります。



注意: ボトルが正しくセットされている時は、ボトルが吊るされた状態でボトルと本体下部に隙間ができます。ボトルが本体下部についている時は炭酸ガスを注入せず、ボトルのセットを正しくやり直してください。



注意: 極度に冷たい水に炭酸ガスを注入すると、稀に小さな氷ができることがあります。できた氷は溶けてそのままお飲みいただけます。

*0.5Lボトルでお作りの際は、約半分のガスの量(回数)を目安にお作りください。



お手入れ

ソーダメーカー

- ・研磨クリーナーや鋭利な工具は、決して使用しないでください。必要に応じて、中性食器用洗剤と柔らかい湿った布で優しく拭いてください。
- ・こぼれた液体はふき取り、ボトル台の乾燥を保ってください。
- ・水に入れたり、食器洗い機で洗ったりしないでください。ソーダメーカーに著しいダメージを与えます。

DWSボトル/マイボトル

- ・70℃を超えない食器洗い機・乾燥機のみご使用いただけます。
警告! 70℃を超える食器洗い機・乾燥機や熱湯では絶対に洗わないでください。変形や化の恐れがあります。

専用ボトル

- ・食器洗い機・乾燥機は使用できません。
警告! 50℃を超えるお湯では絶対に洗わないでください。変形や劣化の恐れがあります。

全ての専用ボトル共通

- ・ご使用前に水やぬるま湯ですすぎ洗いをしてください。
- ・硬いブラシやスポンジ、金属たわし、クレンザー等は使用しないでください。

14 ボトルがキズつき、破損する恐れがあります。

安全のために

お客様におかれましては、この安全に関する重要事項説明書(以下、「本説明書」といいます)を保管いただくとともに、ソーダメーカーの所有権を譲渡した場合には、本説明書を譲り受けたいご利用者様にお渡しください。

警告! ソーダメーカーをご利用いただく前に、人体および製品の損傷の危険の削減のため、本説明書をお読みください。

お客様がソーダメーカーを他のご利用者様に貸与される場合は、ご使用の前に、安全にお使いいただくための方法を実際に理解いただけてください。サービス全般と修理は、ソーダストリームの認可を受けた公式のサービス事業者が行うものとします。

子供がソーダメーカーを使用する場合、大人の監督の下で行われる必要があります。また12歳以下の子供による利用は推奨されていません。心身の機能が低下している方のご利用は、安全上の配慮から、製品の安全な使用について説明を受けた成人の管理と責任のもとに行ってください。

炭酸ガス注入時の重傷やソーダメーカー損傷のリスクの削減:

- ソーダメーカーは、平らで安定した場所で直立した状態で使用してください。
- 高温の場所(キッチンオープン/ストーブ/暖炉などの上)に置いたり、炎の近くで使用したり、直射日光の下に放置しないでください。
- 炭酸水作成の用途のみにご利用ください。
- 炭酸ガスを注入する前にシロップを加えないでください。水以外の飲料を使用すると、内部の部品を汚したり詰まらせる恐れがあり、その結果、炭酸ガスの注入中に、過度の圧力が生じたり、ボトルの故障を引き起こす可能性があります。
- ガス注入チューブが破損したり、欠けている場合は製品を使用しないでください。
- 炭酸ガスを注入する前に、専用ボトルが正しく取り付けられているか確認してください。
- 炭酸ガス注入中にソーダメーカーを動かしたり、専用ボトルを取り外さないでください。
- 空の専用ボトルに炭酸ガス注入を行わないでください。

ソーダストリーム専用シリンダー:

二酸化炭素の漏洩、人体損傷、物的損害のリスクの低減:

- ソーダメーカーに専用ボトルが取り付けられている場合に、ガスシリンダーをソーダメーカーに挿入しないでください。
- 破損した場合は使用しないでください。ガスシリンダーおよびガスシリンダーバルブは使用前に、へこみ、穴、その他の損傷がないか点検してください。破損した場合は、ソーダストリームの認可を受けた公式のサービス事業者にご連絡ください。
- バルブに穴を開ける、熱をあてる、取り外す等、ガスシリンダーの改造をしないでください。
- ガスシリンダーを40℃以上の高温や直射日光にさらさないでください。換気の良い場所に保管してください。
- 作動中は、ガスシリンダーをソーダメーカーから取り外さないでください。
- 炭酸ガス注入中は、ガスシリンダーをソーダメーカーから取り外さないでください。
- 炭酸ガスが漏れた場合は換気を行って新鮮な空気を吸い、体調が悪い場合は、直ちに医師の診察を受けてください。

ソーダストリーム専用プラスチックボトル(専用ボトル):

人体損傷の原因となるボトルの故障のリスクの低減:

- 「食器洗い機対応/使用可」等の表示のない専用ボトルは、食器洗い機は使用できません。50℃を超える熱にさらさないでください。熱湯で洗ったりすすいだりしないでください。
- 「食器洗い機対応/使用可」等の専用ボトルは、70℃を超える食器洗い機・乾燥機や熱湯では絶対に洗わないでください。70℃を超える高温にさらさないでください。
- キッチンオープン/ストーブ/暖炉などの熱や火のある付近に専用ボトルを置かないでください。
- 車の中に専用ボトルを放置しないでください。
- 専用ボトルを冷凍庫に入れたり、1℃未満の極寒状態に置かないでください。
- 損傷、変形、形状変化、傷、摩耗、変色がある場合は、専用ボトルを使用しないでください。
- ボトル(側面に)明記された使用期限を過ぎた専用ボトルは使用しないでください。
- 3ページに記載したソーダメーカーに対応して特別に設計された専用ボトルのみがご利用可能です。
- 水位線を超えて専用ボトルに水を入れしないでください。
- お取替え用SodaStream専用ボトル、ガスシリンダーは、SodaStream公式販売店で販売しています。

ソーダストリームによる制限付保証

ソーダストリームのソーダメーカー

ソーダストリームは、ソーダメーカーを良好な状態でお客様のお手元にお届けするように細心の注意を払っています。ソーダストリームは、この制限付保証の条項(以下、「本保証」といいます)に従い、お客様がソーダメーカーを購入した日から2年間、通常の家庭でのご使用について、原材料および製造上の瑕疵がないことを保証いたします。お客様のソーダメーカーにつきまして、当社ブランドサイト、www.sodastream.jpにアクセスいただき、オンラインの会員登録フォームにご入力のうえ、ご登録いただくことをお勧めいたします。

保証期間内にお客様のソーダメーカーに故障が生じた場合、当該故障が製造技術上または原材料上の問題に起因すると当社が判断した場合、ソーダストリームは、本保証で定める制限の範囲内で、ソーダストリームの判断により、無償でソーダメーカーを修理または交換いたします。ソーダストリームは、お客様のソーダメーカーを交換いたします。お客様が購入したモデルが生産終了等により入手不能な場合には、同等品と交換いたします。払い戻しはいたしません。本保証は、個人またはご家庭での利用のためにソーダメーカーを正規販売店から購入した消費者たるお客様にのみ適用されます。

本保証は以下の事項の保証を含みません：

- ソードメーカーの悪用、誤用、改造または商業目的による利用による損害
- 水以外の液体に炭酸ガスを注入したことに起因する損害
- 一般的な摩耗や消耗 (例:変色)
- 故障の原因の全部または一部が、ソーダストリームが認可したサービスセンター以外のサービス提供者によるソーダメーカーの改造、分解または修理に起因する損害
- ソードメーカーに使用可能であるとソーダストリームが認める専用ガスシリンダーまたは専用ボトル以外のガスシリンダーまたはボトルを使用したことに起因する故障
- ソードメーカーとアダプターバルブを併用したことに起因する故障
- 使用期限切れの専用ボトルの使用に起因する故障
- 家庭における通常の使用以外の事故および輸送その他の事由に起因する故障

本保証は、専用ボトルおよび専用ガスシリンダーを対象としていません。

ソーダストリームは、間接損害または結果損害の責任を負いません。お客様の唯一かつ排他的な救済は、本保証の条項に従って、修理または交換を受けることとします。お客様に適用される法律(以下、「適用法」といいます)が、免責や責任の制限を認めていない場合、本保証における免責や責任の制限はお客様に適用されない場合があります。本保証は、適用法と異なる範囲において、かかる適用法と一致するように変更されたとみなされるものとします。

本条項における保証の制限が、適用法に従って、その他の権利を有する可能性があります。この制限付保証によって、お客様に付与される利益は、ソーダメーカーに関わる法律によりお客様に認められるその他の権利や救済に付加して与えられます。

保証サービスを受けるために

ソーダメーカーについて保証サービスを必要とする場合は、当社ブランドサイト、www.sodastream.jpにアクセスして、ソーダストリームのカスタマーサービスにご連絡ください。ソーダストリームの担当者がソーダストリームの認定サービスセンターにソーダメーカーを発送する手順(送料はお客様負担となります)についてご説明をいたします。ソーダストリームまたはその代理店のみが、ソーダメーカーの保証修理やサービスを提供することについて認定されています。

保証を受けることができないサービス

ソーダストリームまたはソーダストリームが認定する代理店が、故障や損害について本保証によってカバーされないと判断した場合、ソーダストリームは所定の修理費用の支払いを受けた場合に限り、ソーダメーカーを修理します。

ソーダストリーム専用クイックコネクト ガスシリンダー

ソーダストリームのソーダメーカーは、ソーダストリーム専用クイックコネクトガスシリンダーと併用する前提で設計されています。他の炭酸ガスシリンダーの使用は、ソーダストリームのソーダメーカーと互換してないため、お勧めいたしません。当該専用クイックコネクト ガスシリンダー以外のガスシリンダーの使用による損害、または本ユーザーガイドに記載される取扱指示に従わず、当該クイックコネクト ガスシリンダーを使用した場合の損害は、本保証によってカバーされません。

ソーダストリーム専用クイックコネクト ガスシリンダーは、ライセンスによりお客様に使用許諾されています。かかるライセンスにより、炭酸ガスの代金の支払をすることにより、空になった専用ガスシリンダーと充填済みの専用ガスシリンダーを交換することができます。

ソーダストリーム専用ボトル

ソーダメーカーは、適合するソーダストリームの専用ボトルと併用する前提で設計されています。本ユーザーガイドに記載される取扱指示に従わず、適合するソーダストリームの専用ボトル以外のボトルを使用した場合の損害は、保証の適用外です。

ソーダストリームの専用ボトルは、ソーダストリームの認可を受けた公式販売店で求めいただけます。

条件

ソーダストリームのソーダメーカー、専用ボトルまたは専用ガスシリンダーに関する一切の請求、苦情、要求および法的行為は、ソーダストリームのソーダメーカーが購入された国の法律が適用されます

製品廃棄に関する指示

お客様に適用されるリサイクル法に従って、使用期限切れおよび損傷した専用ボトルをリサイクルしてください。ソーダストリームの製品のパッケージは、リサイクル材で作られています。リサイクルに関する詳細は、お客様のお住まいの地域の自治体にお問い合わせください。

SODASTREAMソーダメーカーの製品仕様

最大負荷圧力: 116 psi/8 bar

最大許容運転温度: 40°C

このユーザーガイドは保管いただき、製品を譲渡・お貸し出しする時は必ずユーザーガイドを一緒にお渡しください。

SODASTREAMは、Soda-Club (CO2) GmbH またはその関連会社の登録商標です。

輸入者: ソーダストリーム株式会社

〒107-0062 東京都港区南青山4-1-6

SodaStreamコールセンター: 0120-286-230

www.sodastream.jp

CRAFT YOUR OWN

Blushing Lemonade

SPARKLY MOCKTAIL

材料

- ◆ ラベンダーシロップ 200ml
- ◆ レモンジュース 200ml
- ◆ SodaStream炭酸水 600ml

作り方

ラベンダーシロップとレモンジュースをピッチャー等に入れてかき混ぜ、最後に炭酸水を注いで軽く混ぜればできあがり。

ラベンダーシロップの作り方

- ◆ 乾燥ラベンダーのつぼみ 100g
- ◆ 砂糖 500ml
- ◆ 水 500ml

鍋に水とラベンダーを入れて煮ます。

砂糖を加えて溶けるまでかき混ぜ、

火を弱めて10分ほど煮ます。

火から外して冷まし1時間ほど浸しておきます。

最後に濾して冷蔵庫で冷やしてください。

デコレーション

レモンとラベンダー

グラスの種類

タンブラーグラスに注ぎます



ご質問・お問い合わせ

WE'RE HERE FOR ALL YOUR
BUBBLY QUESTIONS:

SODASTREAMコールセンター0120-286-230

購入者登録

会員登録をして お得な情報をゲット!

コードをスキャン。またはこちらのWEBサイトへ
sodastream.com/rega





sodastream®

4011350810 - 02/22